

EL ECO REGIONAL

Periódico semanal literario independiente

Director:
DON FLORENCIO RODRIGUEZ
Calle de Postas, núm. 23

Número
suelto:
QUINCE CENTIMOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CAPITÁN, NÚM. 7
Toda la correspondencia al Director. No se devuelven los originales. Corresponsales en toda la región.

Anuncio

AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 17 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Octubre de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

El impuesto único.

Varios son los tributos que el contribuyente español satisface al Estado y por diferentes conceptos. Ahora se trata de reorganizar la contribución, estableciendo el impuesto único. A primera vista, por aquello de que cuanto más sencillo y rudimentario el procedimiento resulta más útil y provechoso, parece ser que el impuesto único ofrece algunas ventajas sobre los medios establecidos hasta el presente.

Desde luego, la creación del impuesto único, ha de beneficiar muchísimo al Tesoro, porque solamente en gastos de recaudación se gastan anualmente trescientos sesenta millones. Cifra enorme que por sí sola demuestra la ineficacia de variedad de impuestos, que no producen otra renta o utilidad que la de sostener unas plantillas más, gravando por otra parte al ciudadano, que se sacrifica y trabaja sin conseguir el objetivo de ese sacrificio.

Hay que fijarse en el número de exacciones que pesan sobre todo ciudadano en nuestro país. Paga un impuesto por lo que compra, otro por lo que vende, otro por lo que trabaja y posee, por la luz que consume, por la calefacción que disfruta, por lo que viaja, por asistir a un espectáculo, por incoar un expediente, por cobrar una cuenta y por adquirir una medicina. Esto debe terminar y así cada ciudadano sabrá ya un de modo definitivo la cuantía de lo que debe pagar, y no se olvide la economía inmensa que resultaría para el Estado, por la supresión de infinidad de oficinas, empleados y negociados.

Hasta ahora se ha venido considerando como el mejor ministro de Hacienda al que creaba más impuesto. El genio económico consistía en descubrir un nuevo motivo de tributación, haciendo imposible la vida del contribuyente. Por esta parte ofrece ventajas incalculables, pero en la aplicación del impuesto único habrá de perseguir las ocultaciones para fijar el canon de tributación de un modo justo y equitativo. Esta será la dificultad y el inconveniente. Averiguar los medios de producción, capital, propiedades, industrias, etc., etc., que deban formar la base de tributación, eso es difícil y escabroso. No obstante, cuando así se preconiza, medios habrá para hacerlo.

F. HORTA

RUSIÑOL

El gran artista es un devoto exaltado de las maravillas de Aranjuez. Lo hemos visto infinidad de veces, arrancando a la naturaleza, para plasmar en el lienzo, la sublimidad de los colores, los matices más delicados y de la delicada tonalidad de las hojas. Es Rusiñol el incomparable defensor de las alegrías y de las bellezas de Aranjuez, por medio de sus cuadros. Por esta condición, y a título de agradecimiento público, porque Aranjuez debe a Rusiñol casi toda la importancia actual que tiene en el mundo artístico, damos a conocer algunas notas biográficas del insigne pintor.

El autor del «Místico», por disgustos de familia, pasó por hondas crisis espirituales. Su labor de aquella época pertenecía a la escuela decadente. Procuró viajar y aturdirse. Vagabundeaba por Montmartre y después se recluía como un asceta en el «Can Ferrat». En aquella época visitó Toledo, El Escorial, para admirar obras bellas, viéndose obligado a regresar a París, donde en un Sanatorio le extrajeron un riñón. Se concilió con la familia, y sanado de dolores físicos y morales, volvió a la vida con fiebre de trabajo. Cuando no pintaba escribía, cuando no escribía pintaba.

No ha sido un prosista del idioma ni tampoco del catalán. El autor de «La fea» ha escrito verdades como puños; el humorista sempiterno ha sembrado ideas muy hondas y muy nuevas, y el lírico ha conmovido a las multitudes con su variedad de sentimiento. Irónico y alegre, triste y cáustico, el autor del «Viaje de plata», es siempre artista: pintando, escribiendo y viviendo. Casi todas sus obras han sido traducidas a otros idiomas. Como escenario para sus cuadros ha elegido con predilección Andalucía, Aranjuez y Mallorca, donde ha pasado largas temporadas copiando el rojo sol de la «Isla Dorada».

El arte le ha dado un renombre universal y supo trocar a tiempo la prosa del mostrador por la magia de sus pinceles. Hijo de un fabricante, se educó entre el libro de «Caja y el Mayor», llenando su cerebro de columnas numéricas. Pero al morir los padres del artista, los libros quedaron cerrados en la fábrica y surgió maravilloso y potente el genio del pintor.

Los clásicos fueron sus maestros. Por los Museos extranjeros paseó largas temporadas, exponiendo sus primeros cuadros que la buena burguesía calificó de extravagantes.

Ese es Rusiñol, el amante de Aranjuez, el artista de los jardines del Príncipe y de La Isla, el caballero respetable y pulcro que, en la actividad de su paleta, lleva escrito el nombre de Aranjuez por los Museos y exposiciones.

LUIS DE FERTUS

Está comprobado: quien en
EL ECO anuncia, vende.

Acogida entusiasta

De verdadero éxito puede considerarse la acogida dispensada por el público a nuestro chocolate marca «LA GENOVE-SA», elaborado con fórmulas propias. Por sus excelentes cualidades se ha impuesto en todas partes, siendo su mayor garantía la pureza de sus componentes.

Soliciten nuestras fórmulas de «FOS-FATINA», alimento indispensable para los niños.

COLONIALES FINOS
Casa LAFUENTE POSTAS, 2

CRONICA

Remembranzas.

¡Días de mi infancia, plácidos, alborados, sueños de oro y púrpura de mi niñez, vibraciones melódicas y tiernas del alma inocente... habéis pasado para siempre. La lucha por la vida deja oscuras manchas sobre las alas de la mariposa, sombras que borra la alegría del deber cumplido, pero sin reintegración de la prístina hermosura. Me acuerdo de una mañana del mes de diciembre, fecha en que la iglesia conmemora el dulce misterio de la Concepción. No la olvidaré jamás. La naturaleza presentaba el triste aspecto de los días invernales, brumosos, sin sol, sin flores los campos y sin trinos las aves. Parecía como si el Universo escondiera sus bellezas, avergonzado de contemplar la hermosura de la Inmaculada.

En aquella edad primera, mi vida se deslizaba entre horizontes rosados y la loca alegría de la infancia era la inseparable compañera de mis días, pero la musa misteriosa de los pesares quiso derramar en mi alma la gota amarga del dolor. Caía la nieve en gruesos copos, y la campiña segoviana presentaba en la albuza de su manto la ausencia completa de matices y colores. Las campanas volteaban anunciando la festividad del día.

¡Triste mañana en que agonizaba mi hermanita! Yo no sé lo que en otros corazones habrá producido el espectáculo de la agonía de un ser querido; de mí sé decir que llegué a sufrir lo indecible. ¿Véis lo que hace la tromba que arranca árboles de cuajo, desmorona edificios y destruye con furia cuanto halla a su paso? Pues así quedó mi espíritu, tan combatido por el vendaval del dolor, que se revolvía entre las acibaradas espumas de un mar de desconsuelo. Como un autómata, sin pensarlo, me lancé a la calle; las campanas seguían tocando; la Infantería, esa Arma gloriosa que en las banderas de sus Cuerpos llevan escritas con sangre de héroes las proezas de nuestra raza, cruzaron ante mí, iban al templo, siguiéndoles la ambulancia de la Cruz Roja, esa benemérita Institución, que con alteza de espíritu, con elevado altruismo lleva a todas partes los aromas exquisitos de esa virtud de sus visísimos perfumes, llamada caridad; marchaban contentos por ser el día de su Patrona. Penetré con ellos en la iglesia, y empezó la función reli-

giosa, y yo, que en mi dolor no había encontrado alivio a mi pena, en ese instante me fortaleció la imagen que con su túnica de armiño, sus manos unidas en actitud de orar, se fué introduciendo en mi ser y noté una calma en mi agitado pecho y la pedí un lugar en el cielo para el alma de mi hermana.

Aquella fué mi primera oración, aquel el sello para hacer bien; allí, con el sublime espaldarazo de su afecto, me armó caballero para defender con la pluma sus glorias, la razón y la justicia.

Desde entonces, varios años han pasado, y hoy miro los triunfos de la tierra con estoicismo de hombre que mira más allá, y te digo: Salve, Señora, defendida, por la ciencia, por medio de las humanidades de Colonia, Maguncia, París, Salamanca y Valladolid, que son el apogeo de su fama. Que por tí el arte resurgió con los Rosini, Calderón y Murillo, cuya misericordia imploró el impío Montaigne ante los altares de Nuestra Señora, cuyo socorro clamaba el más incrédulo Volney, próximo a naufragar en las aguas de Baltimore, y cuya protección invoca en todas las ocasiones España entera.

¡Oh, día de mi tristeza, no te olvidaré jamás! ¡Oh Inmaculada, tú me enseñastes a resignarme y amar!

FLORENCIO RODRIGUEZ

Anuncio

AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre último, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 464-409-548-690-353--241-235
991-85-353-846-801-921-824-61-219-347-71-569-62-346-2-859-134-32-592-995-930-881-76-795-95.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1925.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, José Gullón.

Exageraciones antifeministas.

No debe extrañar todas estas galanteorías que algunos autores dedican a la mujer, pues hay que tener en cuenta que cada uno escribía de ellas según en la época que se encontraban, exagerando desde luego los defectos que pudieran tener, y sin consideración las juzgaban, no teniendo en cuenta que sólo era obra del hombre que imponía leyes y costumbres, que eran la verdadera causa de la degeneración de la mujer.

En el año 1892, un autor español publicó una Memoria en la que hace referencia del triste estado de la mujer en todo el mundo, pues hasta en Egipto, donde

los hombres consideraban más a la mujer guiados por las tradiciones igualatorias del paraíso, las encontró tau injustamente atropelladas que sintió vergüenza de que se hubiese llegado a tanta bajeza; de cómo eran tratadas puede juzgarse por sus ojos. En Manú, se imponía a las viudas «no pronunciar jamás el nombre de otro hombre, enflaquecer el cuerpo y alimentarse sólo de plantas y raíces».

Y a las mujeres en general, las privaban del conocimiento de los libros sagrados y de las prácticas religiosas, porque son la falsedad misma».

Esto, en el sitio donde era mejor considerada; pero sigamos a los antifeministas.

Hipócrates preguntaba: ¿Qué cosa es la mujer? Y respondía: «La enfermedad».

Platón era un antifeminista mucho más temible; en su metempsicosis decía, que el hombre que había sido malo en esta vida, renacía a otra convertido en mujer, y la mujer en calidad de bestia, y por el contrario, para rehabilitarlos, de bestia a mujer y de mujer a hombre.

Aristóteles afirma, que podrá haber mujeres honestas, pero que estaba manifestado que pertenecían a una especie inferior.

Séneca, que tan poco motivos tiene para hablar mal de ellas, pues lo mismo su madre que sus dos esposas—pues se casó dos veces—lo hicieron muy feliz, y la segunda, de la que él habla con gran respeto, cuando él fué condenado por Nerón a abrirse las venas, se las abrió ella también para morir con su esposo, no habiendo consentido, murió poco tiempo después de dolor.

Siendo tan gran antifeminista, hablando de su Paulina, decía: ¿Qué hay más dulce que ser tan amado de su esposa, que por amor de ella se ama uno a sí mismo? Y refiriéndose a las demás mujeres, decía: «Amar a la mujer de otro es un crimen; amar la suya propia, es un exceso». Suyas son también estas galanterías: «La mujer no es otra cosa que un animal sin pudor»; y a tal extremo han llegado—sigue diciendo—que cuando una mujer es casta, se puede asegurar que es fea.

Pero éste casi tenía razón para hablar así, pues, seguro que sólo pensaba en las mujeres romanas, que tenían la fidelidad como tontería, estando tan pervertidas que queriendo imitar a los gladiadores se presentaban en los anfiteatros romanos a luchar en la arena, unas con otras, completamente desnudas.

Tanto y tanto podría escribirse de lo que hombres célebres han hablado en contra de la mujer, que sería imposible, pues el antifeminismo podría contarlos por legión.

Erasmo, recordando las teorías de Platón, escribió dos libros, y decía: «que la mujer desempeñe el papel que desempeñe en la vida, es siempre mujer, esto es, «tonta y loca». Y quedan otros muchos, y cada uno de ellos dice mayores atrocidades contra nuestro sexo y contra los que tratan de defenderlo, como le ocurrió a Vives, porque quería una más alta educación para la mujer.

CARMEN MIRALLES

Vicios o aberraciones.

I

Timidamente se asoma este artículo a los lectores de este precioso semanario, pretendiendo con ello hacer algo en favor de la gran masa indigente que, a pesar de los esfuerzos hechos para encauzarla hacia el bien y la armonía, se ve arrastrada a pesar suyo en el torbellino de algunos vicios que únicamente pueden conducirles a una ruina cierta pasando cerca del crimen y la degradación.

Dios ha querido que nadie exista en el mundo sin un motivo, sin una finalidad que le mueva a obrar. Desde el insignifi-

cante insecto que con sus tentáculos horada la blanda corteza del roble, o escaraba la tierra para construir su albergue a fin de poder multiplicar su especie en ese abrigo por él fabricado a costa de su esfuerzo, hasta el sabio estudioso que en el retiro de su gabinete de trabajo tortura su cerebro para arrancar a la ciencia sus más recónditos secretos y ofrecer luego a la humanidad el producto de sus maravillosos inventos, todos obran por algo y para algo. El sabio dará cima a su obra para alcanzar el justo premio a sus desvelos y al mismo tiempo resolver el problema del sustento propio o de los suyos. La misma razón impulsa al insecto a labrar su albergue para que sus gusanillos, al salir del huevo, encuentren en la excrecencia formada por el jugo de las plantas la alimentación necesaria para su desarrollo. Al obrar así, seguramente lo hacen porque a ello les obliga una razón poderosa, tan poderosa como es la razón de vivir.

Claro que unos, los animales, no tendrán la clara percepción de la razón que a ello les obliga, puesto que obran siguiendo un instinto que les empuja hacia lo que es conveniente a su naturaleza, pero nosotros, como seres racionales que somos, y que sabemos y presuponemos la razón de esa finalidad, nunca debiéramos poner nuestra inteligencia, actividad y demás privilegios con que Dios nos dotó a disposición de vicios o aberraciones que nunca pueden proporcionarnos el bienestar por nosotros ambicionado.

Disponiendo, como hombres que somos, de facultades del alma como el entendimiento y la voluntad, y de potencias del cuerpo como la sensibilidad, debiéramos perfeccionarnos tal y como exigen tales facultades desechando el «error», que por ser un vicio o aberración está en contraposición con la verdad, a la par que es el cultivo de afectos desordenados, perjudiciales a toda naturaleza razonable, puesto que la estragan haciéndola aficionada a cosas que a más de ser nocivas para sí, resultan altamente nocivas para el resto de la sociedad.

En otros artículos trataré de definir los perjuicios que ocasionan estas aberraciones y el por qué la necesidad de fomentar entre nuestra juventud sentimientos nobles, afectos puros y otros ideales más sanos, a fin de que las exigencias del cuerpo no sean viciosas ni desordenadas.

FRANCISCO CASILLAS

Cosas taurinas.

Al cerrar la temporada.

He aquí las corridas toreadas por cada uno de los matadores de toros en la temporada que ha terminado:

Marcial Lalanda, 73; Sánchez Mejías, 58; Villalta, 55; Márquez, 53; Algabeno, 52; Niño de la Palma, 49; Litri, 43; Chicuelo, 40; Agüero, 35; Gitanillo, 34; Juan Belmonte y Valencia II, 28; Zurito, 24; Saleri, 19; Pablo Lalanda, 18; Fortuna, 17; José Belmonte y Barajas, 15; Facultades, 14; Posada, 13; Larita, Freg, Fuentes Bejarano y Carnicerito, 12; Emilio Méndez, 11; Nacional y Valencia, 10; Torquito, Armillita, Gavira y Gallito de Zafra, 8; Joselito Martín, 6; Martínez, Silveti, La Rosa, Ventoldra, Mariano Montes y Chaves, 5; Pedrucho, Chanito, Paradas y Morenito de Zaragoza, 4; Dominguín, Manuel Belmonte, Andaluz, Rodalito, Angelete y Parejito, 3; Olmos, Merino, Relampaguito, Torquito II, Antonio Sánchez y Garrido, 2, y Muñagorri, Hipólito y Chiquito de Begoña, 1.

Son doctores de este año, Niño de la Palma, José Belmonte, Armillita, Gallito de Zafra, Parejito, Muñagorri, Andaluz, Torquito II, Morenito de Zaragoza y Chaves.

El malogrado Nacional II había toreado 22 corridas.

SOMBRAS

Si alguna vez como fantasma mudo en el camino de la vida me hallas, ni asombro muestres, ni el andar detengas; mira al hombre bueno y pasa.

Cuando hasta tí sus ecos funerarios lleve el tañir de lúgubre campana, nuncio fatal de bárbara agonía, murmura una plegaria.

Si de la muerte en la región un día ves una cruz sobre sencilla lápida, detén allí tus pasos, y sobre ella vierte una lágrima.

Luego al volver al mundanal estruendo, cuando a turbar tus pensamientos vayan mentidas frases de un amor constante, ¡recuerda y calla!

F.

DOCTOR ESCALADA

MEDICO DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

Gobernador, 8.-ARANJUEZ

El mercado agrícola.

Cereales y harinas.

Trigos.—Sigue siendo la opinión más generalizada la de que no tardando se notará en el mercado triguero una gran reacción, que tendrá como consecuencia una mejoría en este negocio; pero hasta ahora se advierte la misma calma que desde hace bastante tiempo reina.

Los precios, como no podía menos, dada la regulación de precio mínimo a que están legalmente sometidos, continúan sosteniéndose.

Si la demanda, al fin, y como da se por sentado, se anima, permaneciendo la oferta en la misma situación de poco abundante, los precios es indudable que ganarán algo, y sobre todo los poseedores de la clases buenas y superiores de trigo saldrán ganando, en tanto que los que tienen clases consideradas como inferiores podrán vender, cosa que hasta el presente no ha sido posible, por no cotizarse el grano a precio superior al de tasa mínima.

Vulgarización científica.

El bicarbonato de sosa

Mucho me temo que los incondicionales de tan generalizada droga, crean una exageración mía al redactar estas líneas, en las que doy el calificativo de peligroso por las razones que apunto, pues estoy impresionado por una historia clínica de un cliente mío que sufrió una hemorragia gástrica por el abuso del bicarbonato.

Muchos médicos podrán certificar casos desfavorables por el mal uso o por el abuso del bicarbonato sódico.

Un efecto le acredita y es su rápida acción neutralizante del ácido clorhídrico, que mortifica nuestro estómago; pero para que el efecto fuese beneficioso, tenía que estar en lo justo, cosa difícil de lograr, pues generalmente se usa a mano larga, con grave peligro de nuestra salud.

Es preciso evitar que los numerosos consumidores, de utilizar el remedio, lo hagan quedándose corto en las dosis, única manera de no perturbar.

No es mi ánimo desacreditar tan estimable remedio; sólo quiero encauzar su uso con sólidos fundamentos en bien del enfermo, empresa difícil porque los consumidores forman legiones que consumen por cientos las toneladas de la droga neutralizante.

El ácido clorhídrico que nuestro estómago produce, es indispensable para una buena digestión, y sólo cuando se produce en exceso indica neutralizarle recurriendo al «Bicarbonato».

Cuando en un estómago con exceso

de ácido se hace llegar bicarbonato de sosa, se produce una enorme cantidad de gases aliviando el síntoma dolor, pero secundariamente irrita la mucosa gástrica determinando mayor cantidad que la neutralizada.

Los gases, al desprenderse, dilatan el estómago, sobre todo si se esternosan el cardias o piloro (orificios del estómago) por espasmos.

Si los enfermos hiciesen reaccionar en un recipiente de goma bicarbonatada y ácido clorhídrico, quedarían asombrados del volumen que estos alcanzan.

Este efecto dilatador se patentiza y evidencia por la imagen radioscópica practicadas en enfermos diabéticos que ingieren grandes cantidades de bicarbonato para su dolencia.

La distensión de las paredes gástricas, la irritabilidad de la mucosa por contacto de un alcali energético, puede ser una génesis de úlcera, y si la úlcera existe la distensión arterial puede engendrar hemorragias como en el enfermo que me inspiró al escribir estas líneas.

La red arterial circunda el estómago, y de su círculo surgen arterias superficiales y profundas que se reparten por sus paredes, son flexuosos los troncos gruesos, no siendo tanto las arterias de menor calibre, que son las que sangran en las úlceras.

Los gastrónomos dilatan su estómago, pero esta dilatación es lenta y progresiva y a medida que el estómago se agranda se distiende la red arterial, siendo más difícil su rotura.

Pero la dilatación por desprendimiento brusco es grande y más traumatizadora, agréguese la congestión por contacto de sus alcali reaccionando con un ácido y la alteración de la pared es más probable.

Sébase que el uso immoderado del bicarbonato es peligroso, poco eficaz por lo efímero de su acción.

Es un precioso remedio bien manejado e indispensable en las familias para diversos usos como competente de fórmulas alcalinas a condición que entre en pequeña proporción.

En los baños en la proporción de 1k. por cada 30 litros de agua es insustituible para reumáticos y artríticos, se emplea como ablandante de semillas duras, en la industria y en numerosas aplicaciones cotidianas.

A medida que se perfecciona la especialidad del aparato digestivo, los gastrónomos van restringiendo y aquilataando su uso en bien de los enfermos. Es sustituido por el silicato de alúmina, que afortunadamente en nuestro país (Valencia) se obtiene en un estado de pureza perfecta, siendo una garantía que Inglaterra, que prohíbe la importación de productos extranjeros, consume grandes cantidades de Sil-al.

El silicato de alúmina es un coloide en forma de polvo blanco insípido se hidrata en contacto del agua y se reparte en la mucosa gástrica a la que protege; neutraliza el ácido clorhídrico libre, sin privar al organismo del indispensable a una buena digestión.

Es desinfectante inofensivo y altamente analgésico, que va sustituyendo al popular bicarbonato, que mal manejado es un arma peligrosa.

J.

ESPECTACULOS

En el teatro, mañana, cine; el día 8, a las seis de la tarde, pondrá en escena la obra cumbre de Sansone «Volver a vivir», y por la noche, un drama, desahogado por la Compañía del señor Llopis.

El domingo por la tarde y el día de la Virgen, en el campo de la Deportiva, fútbol.

Lea usted EL ECO REGIONAL.

¿Es habitable Venus?

En la «Nouvelle Revue d'Italie», y en un artículo acerca del planeta Venus, Camilo Flammarion toca uno de los problemas astronómicos que más interesan al público profano: el de la habitabilidad del bellísimo astro.

Es sabido que Venus (el mundo más próximo a la Tierra, después de la Luna) recibe también su luz del Sol, que tiene un año de cerca de doscientos veinticinco días de duración y un diámetro algo menor que el de nuestro globo, al que Venus se asemeja más que ningún otro planeta del sistema solar.

Todo esto permite considerar a ese mundo vecino como un lugar de habitación sensiblemente igual al nuestro.

La mayor diferencia podría provenir de su menor distancia del Sol: 108 millones de kilómetros en vez de 149 millones. La temperatura, por esa diferencia de distancia, debe de ser en Venus más elevada; pero su atmósfera puede formar un velo de cobertura que intercepte el calor solar; en efecto, el vapor acuoso parece dominar en ella, porque, generalmente, esa atmósfera se presenta brumosa y saturada de nubes. Todavía, a causa de ese velo constante, es difícilísimo comprobar la rotación diurna de Venus; por lo cual varios astrónomos piensan que las fuertes mareas producidas en sus mares por el Sol han inmovilizado al planeta, como la Tierra ha hecho con la Luna, obligándole a presentar constantemente la misma cara al Sol.

Flammarion no admite esa hipótesis. Si fuese justa, Venus sería un mundo singular: día eterno en un lado, eterna noche en otro; calor máximo en el centro del hemisferio, constantemente vuelto al Sol; máximo frío en el antípoda.

Así y todo, los resortes de la vida son tan prodigiosos, que, aun en tales condiciones, según Flammarion, Venus podría ser habitado.

F. R.

ANUNCIO

Los que deseen comprar o vender casas y fincas, traten con el procurador

Sr. Ibáñez
S. Antonio, 10

Resumen general de la semana

Madrid: El «Diario Oficial» del día 29, dispone que el actual reemplazo constará de los siguientes oficiales de complemento: Infantería, 399; Caballería, 74; Artillería, 216; Ingenieros, 83; Intendencia, 34; Sanidad, 40.

Sevilla: El lunes, en el teatro San Fernando se verificó el acto de imposición por el general Primo de Rivera, de la gran cruz del Mérito Militar a la duquesa de la Victoria, dama de la Cruz Roja.

Granada: El martes acordó el Ayuntamiento abrir un concurso de carteles anunciadores de las fiestas del Corpus.

León: El miércoles falleció el popular periodista don José Tries.

Soria: El jueves nevó copiosamente. Segovia: Ayer llovió por esta provincia, facilitando con ello la sementera.

Bangkok: El día 3 fué proclamado rey el príncipe Sukodaya.

Sofía: Sigue el terrorismo comunista, ignorándose los autores de la muerte del prefecto de la ciudad señor Vichet.

Marruecos: El día 4, el hermano de Abd-el-Krim y un grupo de rebeldes sostuvieron tiroteo con las huestes de Hammar Hamido, triunfando éste.

Ayer salió para la Corte el jefe del Tercio señor Francos, para ultimar los preparativos de la vuelta al mundo que piensa dar en un hidroavión.

DE SOCIEDAD

El martes salió para Manzanares la bella señorita Elvirita Toro.

Se halla restablecida la monísima nena Niní Anglada.

Regresó de Lorca Antofita Banegas España.

Saludamos a don Juan Carrillo.

Regresaron de Victoria la distinguida señora doña Juana Iglesias, con su encantadora sobrina Anita Ocón.

Están mejorados nuestros distinguidos amigos don Santiago Puertas y don Eduardo Madroñero.

Está enferma la linda señorita Eufemia Romero.

El miércoles salió para Burgos don Juan Sanz.

Después de pasar una penosa enfermedad, se encuentra muy bien el nene de don Segundo Domínguez.

Vinieron a visitarnos los distinguidos aristócratas José Klei y Ramiro de Guzmán.

Está enfermita la niña Pilarín Calvo.

Pasa unos días entre nosotros doña María Cames, con su simpática hija.

La gentil señorita Cristina Peñarredonda, dentro de la gravedad, se ha iniciado la mejoría.

El culto joven Enrique Pérez, se halla pasando unos días entre su distinguida familia.

Ayer salió para Toledo don Antonio Fernández.

De paso por ésta saludamos al ex ministro don Antonio Goicoechea.

Se encuentra pasando unos días en este Real Sitio el virtuoso sacerdote don Pedro Raulera.

NOTICIAS

Varios suscriptores se han llegado hasta nosotros, para que formulemos la petición de que en la nueva estación hoy no existe un local de espera para los viajeros. Refutamos muy justa y razonada la queja, esperando que se habilite un sitio donde los viajeros puedan refugiarse mientras esperan la llegada de los trenes.

En Fuentelabrada, por orden del gobernador civil, ha sido clausurada una escuela privada, por enseñarse doctrinas subversivas.

Estando ya muy adelantados los trabajos preparatorios para erigir un monumento al Sagrado Corazón; en breve se nombrará una junta gestora que lleve a cabo tan simpática obra, esperando que, como siempre, Aranjuez responderá a estas felices iniciativas.

En la parroquia de Alpagés se celebra con extraordinaria solemnidad la novena de las Hijas de María, predicando los cinco primeros sermones don Juan Carrillo y los restantes don Ramón Molina, canónigo de Toledo.

En la suscripción para adquirir un osensorio con destino a la capilla del Hospital, han contribuido:

Una señora	25 ptas.
Un caballero	5 »
Varias señoras	38,25 »

Continúa abierta la suscripción.

En el Hospital de San Pedro, para sacerdotes, en Madrid, ha fallecido el virtuoso capellán de la Flamenca. A su apenada hermana y a los excelentísimos señores duques de Fernán-Núñez, enviamos nuestro sentido pésame.

El domingo pasado se celebró en la iglesia parroquial la publicación de la Santa Bula, pudiéndose adquirir los sumarios en el despacho parroquial.

En Madrid, a partir del día 1.º de diciembre, bajó el precio de la carne.

El día 8 celebrará esta Asamblea de la Cruz Roja la fiesta de su Excelsa Patrona, estando invitados las autoridades y señores socios.

Desde primeros de enero se exigirá que los carros de dos ruedas tengan las llantas de tres centímetros.

La llamada casa Negra ha sido adquirida en 72.107 pesetas, para doña Casimira Redondo.

Se ha abierto una suscripción entre los industriales para costear el machaqueo de la piedra de la calle Toledo.

Se cree que para primeros de marzo se inaugurará la casa de ferroviarios, que tiene 65 habitaciones.

Nuestro ilustrísimo Ayuntamiento saca a concurso el machaqueo de la piedra de la calle Toledo, que son 600 metros cúbicos.

Empezaron las obras del restaurant el «Ramo Verde» y podemos asegurar que será una obra de arte que embellecerá ese lugar y será un triunfo más para el autor del plano, don Calixto Heredia.

OCAÑA

El lunes, en la plaza Mayor, agredió Antonio Sáiz a Tomás Tizón, produciéndole una lesión en la nariz.

Las autoridades intervienen en el asunto.

PINTO

Salió para Albacete el rico propietario D. José Nicolás, suscriptor de El Eco.

El acreditado colegio de niños de don Florencio Rodríguez, tiene abiertas las clases diurnas y nocturnas. Capitán, 7 e Infantas, 10.

Sastre de señora y caballero.

Los domingos en ésta, Real, 8, HOTEL EUROPA, y en Madrid, INFANTAS, 15.

Horario de Misas.

En la capilla del Hospital, a las seis. En la iglesia de San Pascual, a las siete. En la capilla de San Antonio, a las ocho.

En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las ocho y media y nueve y media; los festivos, a las ocho y media, diez y once.

En la Real Capilla, los días laborables, a las ocho y ocho y media; los festivos, a las ocho y media y diez.

Semana Religiosa

Día 6. Domingo II de Adviento.—San Nicolás, obispo y confesor. Continúa la Novena de la Inmaculada en la Parroquia.

Día 7. Lunes.—San Ambrosio, obispo y confesor.

Día 8. Martes.—La Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen María. En la iglesia parroquial misa solemne con sermón, a las diez; fiesta que a su excelsa Patrona consagran la Asociación de Hijas de María, la Cruz Roja y el Centro Católico del Ave María. En la misma iglesia habrá misa de comunión, a las ocho y media, para todos los socios de las tres instituciones antes dichas. También habrá función en San Pascual, Palacio y Colegio de María Cristina.

Día 9. Miércoles.—Santa Leocadia, virgen y mártir.

Día 10. Jueves.—Nuestra Señora de Loreto, Patrona del Cuerpo de Aviación.

Día 11. Viernes.—San Dámaso, Papa y confesor.

Día 12. Sábado.—Nuestra Señora de Guadalupe.

EDITORIAL CATÓLICA TOLEDANA

(4) FOLLETÍN DE EL ECO REGIONAL

Rosalinda.

(CONTINUACION)

Llegué a mi casa y me desplomé en un sillón. Cerré los ojos, no para dormir, sino para soñar despierto con ella...

¡Hora divina de ensoñación en que la adolescencia parece llegar hasta las cumbres de la vida y contempla desde tan alto monte una patria risueña, un valle riente, y en el valle, el huerto sellado de la felicidad. De pronto, mi ensueño se transformó en éxtasis, en dulce ausencia en que las cosas y almas desaparecen; y en que no oímos los ruidos ni percibimos las imágenes ni abrimos el alma a los recuerdos.

Si en ese momento hubiera ocurrido un gran suceso, un hecho resonante a mi alrededor, no me habría dado cuenta de ello. Pero la voz de mi madre, voz inefable que todo lo llama y lo puede, me despertó al fin.

—Hugo, ¿qué tienes? ¿No fuiste al Colegio? ¿Estás enfermo?

—No, mamá.

—Pero tú tienes algo... ¿Has reñido?

—Mamá, no me aturdas a preguntas.

—Es que me afliges, hijo mío. ¿Has tenido algún disgusto?

—No, mamá. He tenido un gran gozo.

—No me explico cómo un gran placer te haya dejado tan triste... Vamos; cuéntale a la mamá, que la mamá te dará un buen consejo.

Guardé silencio. Era mi madre una mujer inteligente, uno de esos espíritus magnánimos, comprensivos, capaces de conseguirlo todo por la bondad y el tacto. Una mujer de casa solariega, de apellido histórico, educada en las normas de hierro y de seda de los viejos hogares de Tucumán. La vida de montaña, las faenas del campo, en el fondo de mi padre, no habían endurecido su corazón, ni desmañado su ánimo, ni menos empañado el blanco marfil de su estirpe de dama bien nacida. Ella lo disponía todo y lo mandaba todo, a pesar de la temperamento un tanto áspero de mi padre. Pero

pueden más el tacto, la dulzura y el ingenio femenino que la fuerza y los instintos primitivos. Y mi madre, santa mujer de alegre recuerdo, con su dulce prestigio, con su alma que envolvía como una ola o como una brisa, hacía lo que quería del gigante de mi padre, mantenía vivo el fuego del hogar.

El hecho es que aquella mañana de mi adolescencia, mi madre, con su bondad y su inteligencia, hizo que yo no tuviera reparos en confesarle la causa de mi pena.

—¿Mepreguntas, mamá, la causa por que estoy triste? Bien, te lo diré; porque estoy muy contento, porque soy feliz, mucho más que mis amigos. Hoy, en el camino del Colegio, he reconocido, o mejor dicho, he hablado con Rosalinda.

—¿Quién es Rosalinda, hijo mío?

—Una linda niña que estudia en el convento de las Hermanas.

—¿Antes no la conocías?

—La había visto de lejos varias veces, y hoy, que iba solo, pude acercarme. Le hablé con un pretexto cualquiera, nos hablamos y seguimos conversando. Me dió esa rosa que está en el jarrón. Ya sabes, mamá, la causa de mi tristeza.

Cuando más contento debía estar, siento que una pena, una cosa me ahoga en la garganta y me dan ganas de llorar. ¿Por qué será?

—Hugo, es que te ha entrado con fuerza el amor. Pero, ¿te has dado cuenta de que apenas tienes diez y seis años y que eres todavía el nene de mamá? ¡Rey mío, qué valiente y hombrecito estás! ¿Acaso Rosalinda te ha despertado a la vida?

—Ya estaba despierto, mamá, tal vez más de lo que tu imaginas; pero Rosalinda sólo me ha inspirado el amor.

(Continuará).

Casa GULLÓN

STUAR, NÚM. 24

TEJIDOS, FERRETERÍA, ARMERÍA, ARTÍCULOS DE CALEFACCIÓN, LÁMPARAS ELÉCTRICAS, BATERÍA DE COCINA POR KILOS, CEMENTO PORTLAND Y RÁPIDO

Precios sin competencia.

Comestibles finos
Vinos y Licores
de
Celedonio Tejedor

Postas, 7.—Teléfono 144

Participa a su distinguida clientela, haber recibido un extenso y variado surtido en conservas de pescados, frutas al natural, en almíbar y mermeladas.

Todo primeras marcas

Se vende
madre de espárragos de primer año. Dos, **un real**; de segundo año, a **quince céntimos** cada una.
PUESTO DE LA AGUSTINA
MERCADO

Se vende
leche de vacas, a 80 céntimos el litro, servida a domicilio.
SE GARANTIZA SU PUREZA
Cacharras precintadas.
Wenceslao García
ALMIBAR, 45

LA MADRILEÑA
José Fernández
ARANJUEZ

Tinte y quitamanchas.—Especialidad en limpieza al seco.—Trajes de caballero y de señoras.—Tintura negra.—Transformación de colores sobre lanas, sedas y algodones
Stuart, 10, teléfono 142.

Antonia Cruz
Modista de Madrid.
Precios módicos
Plaza de la Libertad, 9
Patio Oficinas

Leche
pura de vaca para niños. Ganado exclusivamente para esta especialidad.
CAPITAN, 8

Garage Regio

Venta de accesorios, cámaras, cubiertas Michelin, gasolina y aceites.—Taller de reparaciones de toda clase de automóviles.—Repuestos Ford legítimos.—Especialidad en arreglos de motores Ford, de dinamos y carga de acumuladores.

Alquiler de autos y camionetas a precios baratísimos.

Postas, núm. 31—Teléfono 138

Confitería y Pastelería
HIJO DE DORADO



(Proveedor de la Real Casa)

ALMIBAR, 17—TELEFONO 7
ARANJUEZ

Selectos chocolates elaborados en la casa.
Fabricación de bombones y caramelos de todas clases.
Precios especiales para detallistas.
Gran surtido en cajas fantasía para bombones y objetos para regalo.

FAUSTINO ONATE
Unico agente oficial autorizado en esta región

Ford

Almíbar, 1.—Teléfono 100
ARANJUEZ

Voiturette...	3.610 ptas.
Turismo S. A.	4.375 »
Sedan C. A.	7.015 »
Chassis, coche S. A.	2.980 »
» camión.....	3.980 »
Tractor Ford.....	5.920 »

Se desean representantes a sueldo y comisión.

Omnibus y camiones carrozados, a precios económicos.—Taller de reparaciones, con mecánicos especializados en motores FORD

Ventas al contado y a plazos

Banco de Vizcaya
Sucursal en Aranjuez

Operaciones que realiza este Establecimiento

ABONA INTERESES

Cuentas corrientes: A la vista, dos y medio por ciento.
Imposiciones: A 90 días, tres y cuarto por ciento; a 180 días, tres y medio por ciento; a un año, cuatro por ciento.
Caja de Ahorros, tres y medio por ciento.
Cobros y pagos por cuenta corriente
Descuento y negociación de letras sobre España.
GIROS.—Sobre todas las plazas de España y del Extranjero.
Depósitos en custodia de títulos.
BOLSA.—Las órdenes de Bolsa en las de Bilbao, Madrid y Barcelona, franco de comisión, cobrando únicamente el corretaje del Agente.
Préstamos y créditos sobre valores.
Informes comerciales y sobre valores. Facilitamos gratis a los cuentacorrentistas.

COMPRAR
el café LA GARZA

Que ha obtenido en la Exposición la Medalla de oro

Depósito y venta exclusiva

Benjamín Ramírez

STUART, NUM. 27 (TIENDA)

Zapatería
Sombrerería y
Funeraria

de la

Viuda de VARON

Trajes, abrigos de niños, gorras y sombreros.—Calzados de todas clases, medidas y composturas.

Stuart, 22. — Aranjuez.

Se vende
una luna de café.
Razón en esta Administración.

EL SUBMARINO

Objetos de escritorio, paquetería, loza y cristal.

ALMÍBAR, 24 Y GOBERNADOR, 17

Casa de MARCOS

Venta de bicicletas de las mejores marcas, al contado y a plazos.

Accesorios y alquiler.
Reparaciones.

Stuart, número 25

Aranjuez.



La Vega de Aranjuez

COMESTIBLES FINOS

JUAN ESCUDERO — Stuart, 22

Especialidad en cafés, tueste natural embutidos de Cantimpalo, quesos, vinos finos, aceites de Andalucía.

Vende una cajonería y anaquelaría, vidrieras y dos pesos con sus columnas.



O C U P A D O

Alimentos de Régimen para sanos y enfermos

Tapiocas, purés, harinas, sopas y caldos MAGI

Vinos sin alcohol para diabéticos.

Pan y pastas DE GLUTEN

Calle Stuart, 10 :-: Ultramarinos

ARANJUEZ

GRAN HOTEL-RESTAURANT
DEL COMERCIO
San Antonio, núm. 18
Teléfono 78

Ya bajó el vino

Bodega de JOSE ALVAREZ

Andalucía, 26 — ARANJUEZ — Teléfono, 98
Vino tinto o blanco clase extra: Arroba de 16 litros, 6,00 pesetas.—Un litro, 0,40 ídem.—Medio ídem, 0,20, ídem.
Vinagre superior: Arroba de 16 litros, 4,50 pesetas.—Un litro 0,35.
Sucursales: «La Marquesina», Gobernador, 9, -ñantas, 25 Stuart, 10. — ARANJUEZ

“LA ARAGONESA”
Monzón Hermanos.—Aranjuez.

Calderería de cobre y hierro en general. Soldadura autógena, reparaciones en calderas de vapor, fábricas de alcohol y otras.—Depósitos, tuberías de todas clases y alumbrado por acetileno.

Arana y C.ía
Carretera de Andalucía, 10
COLONIALES
al por mayor y detall

Aficionados
Para fomentar la afición a la fotografía, todo carrete de película comprado en esta Casa da derecho a ser revelador gratuitamente.
Aparatos desde 20,50 ptas.
Manejo facilísimo y garantía eficaz (marca KODAK)
Revendedor en Aranjuez:
F. BURGO :-: Gobernador, 9

Jardín de Oñate

Se venden plantas. Conejos gigantes, de la mejor calidad, y se hacen ramos de flores de encargo.

Palmeras fénix, alpinista y geranios.
Teléfono 8.—ARANJUEZ

La Mutual Franco-Española
Alcaía, 38.—MADRID

Previsión y Caja de Ahorros.—Dotes para los hijos.—Capital para el obrero.—Viudez.—Retiro para la vejez.—Huérfanos y herencia para la familia.

Pagos realizados: 27.490.219,71 pesetas.

La Marquesina. Gobernador, 9
Teresiano González

Moscatel, 1,50 pesetas.—Mistela, 1,50 ídem.—Vino viejo, 2 ídem.—Jerez especial, 2,50 ídem.—Coñac, 3 ídem.—Malaga, 2,50 ídem.

Bodegas en Colmenar.
Al por mayor, idan precios